

Fyrstur við tí seinasta 5 ferðir um vikuna



Ja!
Sjálvandi
vil eg
halda
Sosialin

Undirritaði tekur seg sum
haldara av Sosialinum, og fáir
blaðið 5 ferðir um vikuna.

Navn: _____

Bústaður: _____

Postnr.: _____

Bygd/býur: _____

Undirskrift: _____

Ókeypis
Verður sent
ópostað
Sosialurin
rindar
postgjaldið

64

Sosialurin
Postsmoga 76
110 Tórshavn

Ítróttur

Nr. 119 • týsdagur • 26. juni 2001 • 75. árgangur • www.sosialurin.fo

B68 fekk stig í Lokeren



Í seinna dystinum móti Lokeren eydnaðist B68 at fáa málleysan javnleik

**Toftamenn eru sera
væl nøgdir við hug-
burðin og avrikið,
sum teirra menn
leygardagin vístu í
Belgia**

INTER-TOTO
Jóannes Hansen

2500 áskoðarar sóu leygar-
kvöldið B68 spæla á einum
so góðum grasvøli, sum teir
ongantið áður hava verið á.
Og úrslitið boðar frá, at
toftamenn stórttrivust á lítið
brúktu, tættu og slætta
vøllinum í Lokeren.

Úrslitið var málleysur
javnleikur, og tað kunnu
bæði B68 og føroyskur fót-
bóltur sum heild vera heilt
væl nøgd við.

Í fyrra dystnum, sum var
á Svangaskarði næstisðsta
leygardag, vann belgiska
liðið 4-2. Tað vil við
øðrum orðum siga, at tað
verður Lokeren, sum fer at
halda fram í kappingini. Í
næsta umfarinum skulu teir
spæla ímóti einum pól-
verskum liði.

Sama fólkíð
Tá Lokeren var í Føroyum,
vóu teir ikki fullmannaðir.
Hetta skal skiljast soleiðis,
at fleiri av føstu monnum
hildu summarfrí. Tá B68
var í Lokeren, hevði belg-
iska liðið umleið somu
manning, sum teir høvdu í

Føroyum. Í Lokeren vildu
teir fegnir vinna, men kort-
ini tóktist tað, sum um yvir-
skotið til neyðugu tyngdina
fyri at taga B68 verjuna
sundur, ikki var til staðar.
Lokeren hevði bóltin
nógv meiri, enn B68 hevði
bóltin, men uppløgdu mál-
møguleikarnir kundu teljast
á aðrari hondini.
Á Svangaskarði skoraði
Lokeren í evstu løtu undan
steðginum, og á heimavølli
var um reppið, at teir eisini
fingu mál dygst fyri hálv-
leik. Í 38. minutti sendu teir
innlegg í tvørtreið, og í
yvirtíðini varð frisparks-
innlegg stútað við síðuna
av.
Magnus Poulsen varði
hesa ferð B68 málið, og í 2.
hálvleiki hevði hann lítið at
gera. Í 64. minutti var kort-
ini um reppið, at Lokeren
fekk mál, men Jann Ingi
Petersen bjargaði á strikuni
stútara eftir hornaspark.

Væl skipaðir

B68 fór á vøllin fyri at fáa
eitt gott úrslit. Javnleikurin
ber ikki víðari luttøku í
Intertoto við sær, men kort-
ini eru toftamenn væl
nøgdir við, at teimum
eydnaðist at fáa javnleik í
Lokeren.
Eyðfinn Olsen var í
mong ár verjuálit hjá B68,
og í 1993 spældi hann tveir
landsdystir. Nú er hann
nevndarlimur í Tofta Ítrótt-
arfelag:

– Mær dámdi stak væl
mátan, sum okkara menn
spældu uppá. Talan var um
eitt kollektivt avrik, og teir
vóru alla tíðina eitt hundrað
prosent savnaðir um stóru
uppgávuna. Teir tóku ong-
ar kjansir afturi á vøllinum.
Ofra spældu teir við long-
um sendingum, og okkara
menn høvdu kanska fleiri
upplagdar mál-møguleikar,
enn móstøðumenninir
høvdu. Tað var serliga
hugaligt, at tað hildist so
væl, tá havt verður í huga,
at Jan Dam, sum er ein av
spælrunum, ið hevur
flestu altjóða royndirnar,
ikki var tókur. Jan Petersen
var aftstur í verjuni, og
hann megnaði uppgávuna
sera væl, sigur Eyðfinn Ol-
sen.

Fyrsta mál-møguleikan
fekk B68, tá eitt stórt korter
var farið. Eftir uppspæl í
høgru sendi Jann Ingi Pe-
tersen innfyri, og heilflukt-
arin hjá Súna Friða Jóh-
annesen fór dygst framvið
stólpanum. Øssur Hansen
og Marcello Marcellino
vóru eisini tætt við, men
einki mál kom.

Kendasti maðurin

Lokeren er á veg fram í
belgiskum fót-bóliti. Tað er
ikki so langt síðani, at fel-
agið var í næstbestu deild-
ini og um reppið at fara á
húsagang, men nú gongur
tað væl. Felagið hevur
vunnið nógvir pengar við

at keypa og selja spælarar.
Teir endaðu á fjórða pláss-
inum í ár, og komandi ár
ætla teir at røkka uppaftur
hægri, soleiðis at teir
sleppa upp í part í Europa
Cup.

Lokeren eigur í løtuni
ikki nógvir serliga kendar
spælarar, og sjálvt um fleiri
B68 menn eru landsliðs-
spælarar, so taka teir tað
okkum ikki illa upp, tá vit
siga, at teir ikki eru serliga
kendir í altjóða høpi.

Eingin ivi man vera um,
at kendasti maðurin í Lok-
eren leygarkvöldið var ung-
verski UEFA maðurin.
Sander Puhl var eygleiðari.
Tað navnið munnu fleiri
komast við. Ungverjin var í
fleiri ár mettur sum ein tann
besti dómari í heiminum,
og í finaluni í HM kapping-
ini, sum í 1994 var í USA,
var hann dómari, tá Brasilia
vann á Italia.

Sunnukvöldið var B68
aftur í Føroyum, og nú fyri-
reika teir seg til útsetta
landskappingardystin ímóti
GÍ, sum í annaðkvöld verður
á nýggja vøllinum í Gøtu.

Intertoto Cup

Lokeren-B68 0-0
Lokeren víðari í kappingini
við málmuninum 4-2
Í Lokeren í Belgia leyg-
arkvöldið 23. juni 2001 kl.
20.00
Dómarakvartett úr Hvíta-
russlandi

B36 er flúgvandi

síða 16-17



UEFA eygleiðari úr
Ungarn: Sander Puhl
2500 áskoðarar

Lokeren: 12. Frank Sy-
mons – 2. Michael van
Hoey, 3. Stefaan Staeliens
(15. Bart Dedsmet, 85.)13.
Andy Vande Sorbel, 5.
Stefan van Dender – 6.
Camille Muzinga, 7. Ok-
i-tankoyi Kimoto, 8. Davy de
Beule, 14. Dennis Moeren-
hout (10. Rigo Bwayi Ki-
doda, 46.) – 9. Imbungu
Mputu Bandu, 11. Karim
Elbodmossi

Á beinkinumuttan at
verða skiftir inn: 17.
Thomas Ruys og nr. 18.
Ortwin Helderwert
Gult kort: einki
B68: 1. Magnus Poulsen –
4. Hans Fróði Hansen, 2.
Jan Petersen, 3. Jákup Eli
Olsen – 6. Arnold Joensen,
8. Jann Ingi Petersen, 10.
Fróði Benjaminsen, 7. Øss-
ur Hansen, liðformaður, 5.
John Heri Dam – 11. Súni
Fríði Johannesen, 9. Mar-
cello Marcellino

Á beinkinumuttan at
verða skiftir inn: 12. Kjar-
tan Nesá, 13. Marlon Jorge,
14. Messeias Perreira, 15.
Oleif Joensen, 18. Jan C.
Dam
Gult kort: Jákup Eli Olsen
18.

Venjari: Jóannes Jakobsen
Liðleiðarar og ognarrøklar:
Jógvan Højgaard og Johan
S. Jensen
Fysioterapeutur: Øssur
Steinhólm
Ferðaleiðarar: Niclas
Davidsen og Eyðfinn Olsen

Jan C. Dam knæskaddur

**Verjuveteranurin
varð skaddur undir
venjing í Belgia, og
ivasamt er, um hann
verður á velli hesu
megin summarfrí-
tíðina**

FÓTBÓLTUR
Jóannes Hansen

Tað kom sera illa við hjá
B68, tá ein av royndastu
spælrunum hjá teimum
noyddist at geva avboð til
Intertoto Cup dystin í
Lokeren í Belgia. Og tað
var ikki minst harmuligt,
at óhappið, sum hevði
avboðið við sær, kom fyri
undir venjing.

Lokeren eigur fyra finar
venjingarvallir. B68 vandi
á einum av hesum vallun-
um í góðveðrinum hós-
dagin. Undir venjingini
vóru spælarnir byttir í
tveir partar. Tá var tað so
óheppið, at Jan C. Dam
og ein av hinum tofta-
monnum – teir vóru í
sama parti! – brustu sam-
an, og Jan Dam lá eftir á.
Toftamenn høvdu

fysioterapeut við í Belgia.
Øssur Steinhólm hugdi at
skadda manninum, og tað
var so skjótt, at tað var
staðfest, at liðbondini í
knænum vóru toygnað, og
at eingin móguleiki var
fyri, at Jan C. Dam kundi
spæla ímóti Lokeren. Tað
var sjálvandi ein dyggur
smeitur. Jan C. Dam hev-
ur spælt 39 landsdystir, og
hann hevur fleiri ferðir
áður roynt seg í Europa
Cup. Jan sat á beinkinum
undir dystinum, og navnið
á honum var á dómara-
seðlinum, men tað var
eingin móguleiki fyri, at
hann kundi spæla við.

Í gjár skuldi Jan C.
Dam fara til lækna. Men á
Toftum høvdu teir einki
mót um, at hann verður
tókur í annaðkvöld, tá
B68 skal spæla útsetta
dystin í Gøtu. So verður
spurningurin, um vetera-
nurin verður tókur, tá B68
sunnudagin fær vitjan av
KÍ, ella um hann yvirhøv-
ur verður førur fyri at spæla,
áðrenn B68 um smáar
tvær vikur fer í heilt stutta
summarfrí.